

伝統とモダンが交差する、まちの文化祭

# 神楽坂 まち飛びフェスタ 2007

10 20 [sat] ▶ 11 4 [sun]



第3回サポーターバッジコンテスト  
グランプリ受賞作:五十嵐恭子さんの作品

—神楽坂まち飛び実行委員会—  
<http://machitobi.net/>









催事

# ① 坂にお絵描き

700mの坂道がキャンパスになる日!!

●11月3日(土・祝) 13時~15時30分  
●神楽坂通り全域にて●雨天中止●主催: 神楽坂まち飛び実行委員会◆粋なまち・神楽坂の上から下まで敷きつめられた真っ白なロール紙に、子供から大人までが思い思いに絵を描きます。700mの坂道が巨大なキャンパスに変わるのです。路上ではプロ・アマのボランティア・アーティスト達が様々なパフォーマンスを展開し、祭りの雰囲気を盛り上げます。☎090-9819-3548(坂本)



<応援アーティストたち>

■源 吾朗「江戸時代から続く口上芸」

神楽坂在住で、日本の大道芸の「伝承」と「復活再現」に全力投球する斯界の第一人者。ピーター・フランクルさんも絶賛です。

■松鶴家ぼん「マジック&ジャグリングショー」

神楽坂の名刺「光照寺」副住職として日々勤行のかたわら、精進を重ねプロのマジシャンにもなったナイスガイ。

■村山朝偉「中国古文字」大筆描き

宮内庁御用達の硝子工芸家にして、「中国古文字」を独自の視点で開拓した墨アーティスト。当日は子供達も先生と一緒に文字書きに参加出来ます。

■マドモアゼル・シネマ「コンテンポラリーダンス」

神楽坂の先鋭的ダンススタジオ「セッションハウス」専属の女性だけのダンスカンパニー。「旅するダンス」の名で国内はもとよりヨーロッパを中心に幅広く活動展開中。

■英国大使館チーム「和太鼓演奏」

和太鼓好きの日・英チームが楽しみながら演奏します。

■法政大学応援部「神宮球場」応援風景再現

元気凛冽のチアガールも多数出演。

■東京理科大JAZZ研「JAZZ演奏」

マジック&ジャグリングとの即興コラボレーションも生まれるかも。応援アーティストの出演、詳細プログラムは当日配布します。  
★ボランティアスタッフTシャツ提供: アディダスジャパン

## ② 神楽坂アートマーケット

●約30店参加●10月20日(土)・21日(日) 10時~16時  
●赤城神社境内●入場無料●主催: 神楽坂まち飛び実行委員会  
◆日常生活にちょっとしたアートがほしい。でもどこで探したらいいかわからない。そんな人にお奨めなのが「神楽坂アートマーケット」。小物やアクセサリから絵画やイラストなど、様々な作品たちを、それを生み出した作家さんが持ち寄り、フリーマーケットを開催します。まち飛びフェスタ伝統の催しが、規模を拡大してリニューアルオープン。さあ、アートとの出会いを探しに来ませんか?  
●E-mail: oubo@machitobi.net



## ⑥ BOOK MAGIC@ 神楽坂

「眠っている本が学校に!」

●10月20日(土)~26日(金)・11月3日(土)・4日(日) 12時~17時●りそな銀行神楽坂支店前●参加費無料●主催: 特定非営利活動法人ジェン(JEN)  
◆ご自宅、学校、オフィスなどに眠る、読み終えた本、CD、DVD、ビデオをご寄付いただけませんか?その買取額が、アフガニスタンやイラク、スーダンで学校建設に役立てられます。お部屋がすっきり片付いて、本やCDもリサイクル。国際協力を、神楽坂で始めませんか?  
☎5225-9352●E-mail: info@jen-npo.org  
●URL: www.jen-npo.org



## ③ 神楽坂ギャルソンレース

●10月21日(日) 15時~16時(雨天中止)●神楽坂通り・神楽坂上交差点~赤城神社入口信号手前●参加費無料●要予約(メールのみ。定員に満たない場合のみ、当日参加可)●定員50名(参加走者)●主催: 神楽坂まち飛び実行委員会●企画・運営: イブテラス●協力: 神楽坂商店街振興組合  
◆東京の中でも多くのフランス料理店が集まり、たくさんの在日フランス人を受け入れてきた神楽坂。パリが本家本元の「ギャルソン(ウェイター)レース」を、この日仏交流の地・神楽坂で開催します。300mの坂道を、トレイに載せたグラスの水をこぼさずに、誰が一番早くゴールまで運べるか!! ギャルソン以外の一般参加者も大歓迎です。技と汗と感動(笑い?)のレースを応援する観客の皆様も、「優勝者予想投票」でご参加下さい。選手にも投票者にも豪華賞品あり。日仏友好イベントで大いに盛り上がりましょう!  
●E-mail: bureau\_rf@rotifrance.com●URL: www.rotifrance.com

## ⑦ トルコ発“のび〜るアイス”パフォーマンス

●トルコアイスクリームパフォーマンス、トルコケバブ料理●11月3日(土) 11時~16時●毘沙門天善國寺境内●主催: トルコレストラン「ソフラ」  
◆「ドンドルマ」という名のアイスクリームをご存知ですか?おいしいだけでなく、なんとなんとものすご〜くのびるという不思議なスイーツなんです。トルコ人シェフのパフォーマンスとともに、お楽しみください。※販売もあります。他にもケバブなど、トルコの食文化も紹介します。  
☎5261-3880●URL: www.tugba.co.jp

## ⑧ 来て・見て・体験 赤城社会教育会館まつり

●出演: 赤城社会教育会館登録団体●10月20日(土) 10時~16時30分・21日(日) 10時~16時●赤城社会教育会館●参加費無料●主催: 財新新宿区生涯学習財団◆赤城社会教育会館で活動する会員による初めてのおまつりです。日ごろの成果を(1)発表(2)展示する他、(3)体験教室(4)チャリティバザー等プログラムも盛りだくさん。子どもから高齢者まであらゆる世代のニーズに応える素敵な出会いを見つけに来てみませんか。☎3269-2400●E-mail: akagi@regasu-shinjuku.or.jp

## ④ 神楽坂まちなみスケッチ会

●10月20日(土) 10時~●集合: 毘沙門天善國寺●スケッチ会場: 神楽坂一帯  
●参加費無料●主催: NPO法人 東京を描く市民の会  
◆現代の広重として東京の美しい景観を描き続ける市民の会と共に、明治の文豪の足跡の残る石畳と黒塀のまちを描きましょう。前半にはまちあるきも実施。予約不要、スケッチ用具持参の上、どなたでも参加できます。●URL: egakukai.com



## ⑨ 牛込地区でボランティア

~あなたの“何かしたい”を応援します~

●10月20日(土) 10時~15時●毘沙門天善國寺境内●参加費無料●主催: 新宿区社会福祉協議会◆牛込地区では様々なボランティア活動が行われており、この活動を地域の方々に知って欲しい、仲間の輪を広げたいと常々思っています。今回はざり作りの実演とピース作り、小物作り等を紹介し、この機会に牛込ボランティア・地域活動サポートコーナーを知ってください。☎3260-9001☎5273-9191●URL: www.1a.biglobe.ne.jp/s-shakyo

伝統

▶ 11 神楽坂芸者衆による「お座敷遊び入門講座」

●10月27日(土) 第1部:13時～14時、第2部:14時30分～15時30分 ●東京神楽坂組合・見番 ●出演:てい子、ぼたん、眞由美、由みゑ、あす香、あき与、桃子 ●をどり:「紅葉の橋」、小唄振り「高時」「奴さん」「ざかり」「さわぎ」 ●お座敷ゲーム:都々逸「涼くなったから」他 ●各部40名(各部内容は同じ) ●2000円 ●チケット販売:10月9日(火)より1人2枚まで ●主催:神楽坂まち飛び実行委員会 ●協力:東京神楽坂組合 ◆普段は入ることのできない芸者衆のお稽古場「見番」にて、芸者さんのナビゲートで料亭と同じお座敷遊びを体験できます。芸者さんの艶やかな踊りを堪能した後は、ご参加の皆さまも一緒に、粋なお座敷ゲームでお楽しみ下さい。芸者さんへの質問コーナーもあります。☎3269-2385(チケット販売:山下漆器店) ●URL:www.hana-kagura.net



▶ 12 能・狂言公演「奥川恒治の会」

●出演:奥川恒治・観世喜之・野村万作 ●11月4日(日) 14時～16時50分 ●会場:矢来能楽堂 ●2000円～6000円 ●要予約 ●定員270名 ●主催:奥川恒治 ◆「隅田川」は能の演目の中でもひとときわ悲しい物語です。我が子の無事を祈り訪ね歩く母に突きつけられる悲しい現実。最愛の子の死を受け入れなければならない母の絶望。今回はさらに母のその後の行く末も含めたテーマで上演致します。 ☎3268-7311 ●URL:homepage3.nifty.com/noh-no-hana



奥川恒治

▶ 16 常磐津ワークショップ+演奏会

●出演:常磐津千代太夫、渡辺喜之、渡辺康成、鈴木彬巳 ●10月27日(土) 17時30分～19時30分 ●毘沙門天善國寺書院 ●入場無料 ●予約不要 ●主催:(常磐津千代太夫直門)千代の子会 ◆常磐津(ときわず)って何?と思われる方に、現在神楽坂で稽古所を開いている常磐津千代太夫師から、お話と粋な常磐津の一節をワークショップ形式で手ほどきしていただきます。加えて、直門の千代の子会のメンバーによる演奏会を行います。☎048-465-2212・070-5564-7632



常磐津千代太夫

▶ 13 日本の音・モンゴルの音

～箏と馬頭琴で奏でる春の海～

●出演:斉 布日徳、西郷美炎子、松井美千子、多々良香保里 ●10月27日(土) 14時～15時30分 ●宮城道雄記念館・大広間 ●2000円 ●要予約 ●定員100名 ●主催:財宮城道雄記念館 ◆箏の演奏に加えて、モンゴルの馬頭琴奏者、斉 布日徳(チブルグッド)氏をゲストに、日本とモンゴル、それぞれの国の伝統楽器が奏でる音の魅力に触れてください。終演後、希望者には箏体験コーナーあり。曲目(予定):春の海、瀬音、スーホの白い馬、万馬の轟き他 ☎3269-0208 ●URL:www.miyagakal.gr.jp



▶ 17 八木節がやって来る!

●11月3日(土) 13時30分～14時 ●赤城神社境内 ●主催:前橋八木節協会 ◆昭和58年の赤城国体を前に行政から依頼があり、そのアトラクションとして、昭和56年に発足して28年。海外公演も行なっています。笛、鉦、鼓、太鼓に加えて空樽を使った演奏と、唐傘踊り、扇子踊りなど多彩な踊りを35名ほどのメンバーでぎやかに盛り上げます。



▶ 18 投扇興と東八拳 お座敷で珍しい伝統の遊びを体験

●10月20日(土) ●開場:11時30分 12時～14時 / 投扇興 14時～16時 / 東八拳 ●毘沙門天善國寺書院 ●要予約 ●30名 ●主催:神楽坂まちづくりの会 ◆扇子を投げて的を落とし、その落ちた形を源氏物語の各巻に見立てて、その点数を競う 投扇興。キツネと鉄砲打ちと庄屋さんの三者をジェスチャーで示し、ジャンケンのように争う東八拳。お座敷での伝統的な遊戯を 毘沙門天の書院で楽しめます。東八拳の後には、楽しい芸人さんも登場。初心者歓迎。和服でのご参加歓迎。半日のんびりと和の遊びを楽しみませんか? ☎3269-2385(山下漆器店)



東水舎東八

▶ 14 小唄 in 神楽坂

●出演者:扇よし和(小唄家元)、扇和やす(三味線、唄)、井嶋ナギ(踊り) ●10月27日(土) 15時～16時30分 ●会場:毘沙門天善國寺書院 ●当日2500円(前売2000円) ●予約をおすすめします ●主催:宮澤やすみ事務所 ◆粋筋の愉しみ・小唄を気軽に体験する恒例の会。好評の立方(踊り)もいっそう艶やかに、神楽坂ゆかりの三人で賑やかにやります。たっぷりとお座敷気分にご浸ってください。Webでチケット発売中。詳細は「小唄 神楽坂」でネット検索をお早めにどうぞ。 ☎5261-5424 ●E-mail:yasumimiyazawa@infoseek.jp ●URL:yasumimiyazawa.infoseek.ne.jp/kouta.html



扇和やす



扇よし和

▶ 15 第三回 徳花師匠の小唄教室

～さあ、みんなで楽しく三味線体験・小唄のお稽古!!～

●唄:春日とよ徳花、糸:ぼたん(神楽坂芸妓) ●春日とよ花扇、立方:舞子(神楽坂芸妓) ●10月26日(金) 19時～21時 ●毘沙門天善國寺書院 ●2000円 ●主催:春日とよ徳花 ◆まち飛びフェスタ恒例、芸者衆の小唄の先生・徳花師匠の小唄指南。今年は会場のお客さまへの三味線指導も加わって、ますます楽しい体験教室です。もちろん師匠の艶やかな唄もたっぷり堪能ください。神楽坂現役芸妓の踊りと三味線が花を添える粋な夜です。 ●チケット販売:☎3260-1540(ほてや)、☎3269-2385(山下漆器店)、☎3269-2983(福屋)



春日とよ徳花

▶ 19 神楽坂でお座敷芸を楽しもう!

●出演者:神楽坂・お座敷芸を楽しむ会、小唄幸佳会会員 ●10月21日(日) 14時～15時30分 ●新宿区立赤城社会教育会館 会館まつり会場 ●入場無料 ●主催:神楽坂・お座敷芸を楽しむ会、小唄幸佳会 ◆お座敷芸「小唄・端唄・長唄・お座敷民謡・二上り新内・都々逸・さのさ」等の発表会です。入場は無料です。☎3203-6342

▶ 20 遠州流綺麗さび茶会

●11月4日(日) 11時～16時 ●毘沙門天善國寺境内(雨天の場合は書院) ●500円 ●予約不要 ●主催:遠州流茶道 壺中庵 堀内宗長 ◆遠州流は大名(武家)茶道の代表的な流儀です。遠州流茶道の紹介かねた茶会を毘沙門天善國寺で開催します。どなたでも参加できます。気楽にお立ち寄り下さい。☎5805-9925 ●E-mail:gishio.horiuchi@nifty.com ●URL:www.gishio.net

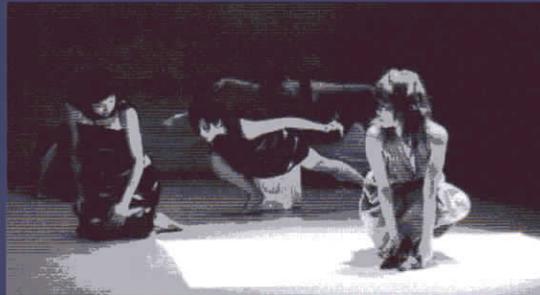
▶ 21 野点でお茶をどうぞ(立礼による)

●10月28日(日) 10時～15時 ●善國寺境内 ●500円 ●要予約 ◆裏千家の茶道を始めまだまだ半年の若手ですが、心をこめて野点を披露いたします。失敗もあるかも知れませんが、全員はりきっております。お抹茶の経験がない方も、この機会にお気軽にご参加ください。いただき方は、簡単にお教いたします。お口の中に広がる和菓子とお抹茶のハーモニーに美味しい!!思われることでしょう。

舞台  
映画

▶22 「不思議な場所」 マドモアゼル・シネマ2007  
旅するダンス国内巡回公演

●出演：村雲敦子、窪田玲、相原美紀、竹之下たまみ、伊達麻衣子、花田良枝、伊藤茉野 ●振付・演出：伊藤直子 ●映像：梶村昌世 ●11月3日(土) 19時～、11月4日(日) 15時～・19時～ ●セッションハウス ●前売2700円、学生2000円、当日3000円 ●可能ならご予約ください ●定員100名 ●主催：セッションハウス  
◆「不思議な場所」は、家を舞台に記憶の断片の数々が、様々な出来事となって蘇ってくるダンス物語です。記録された映像、リアルタイムの映像、そしてダンスが混在する中で、家と家族をテーマにしたファンタジーが生じ、ふる里を離れた女の一生をつづります。 ☎3266-0461 ●URL：www.session-house.net



▶23 神楽坂ミニシアター「ドール犬の日々」上映会

●10月25日(木) 14時～15時 ●神楽坂ミニシアター  
●入場無料 ●予約不要 ●定員30名  
●主催：NPO法人地球映像ネットワーク  
◆第八回 世界自然・野生生物映像祭で見事グランプリを受賞したインドの作品「ドール犬の日々」を東京で初公開します。世界40ヵ国以上の国から集まった、自然・野生生物映像334本の中から選ばれた1本です。「いのち」の美しさを感じてください。 ☎5261-9907  
●FAX：5261-9760 ●URL：www.naturechannel.jp



▶24 ラムラ・オータムフェスタ 橋で踊ろう!

●出演：椿寿峰会、ヌリッティア ラクシャナ ジャパン  
●11月3日(土) かつぼれ：13時～・14時～、インド古典舞踊：13時30分～、14時30分～、みやこ橋他 ●入場無料 ●予約不要 ●ラムラ商店会  
◆伝統江戸芸踊りかつぼれと不思議幻想の空間、インド古典舞踊・パラタナティヤムの世界をお楽しみください。かつぼれの語源は広い意味での感謝を表す「おかげれ」。あなたに命がけで惚れました。でも見返りは求めませんという意味の言葉です。一方インド古典舞踊は、ヒンドウの神への献身の舞です。  
ラムラ事務局：☎3235-0181 ●E-mail：info@ramla.gr.jp ●URL：www.ramla.gr.jp

落語  
講談

▶25 第33回七転八倒の会

●出演者：柳家喜多八、五街道弥助 ●10月20日(土) 18時30分～20時30分 ●毘沙門天善国寺書院 ●予約2000円、当日2300円、着物割引300円(予約・当日料金から) ●要予約 ●定員100名  
●主催：七転八倒の会事務局  
◆安定した人気・実力を誇る真打=柳家喜多八と、期待の二つ目=五街道弥助による異色の二人落語会。落語初心者の方も気軽にお楽しみいただけるアットホームな会です。 ☎5918-7057 (弥助)  
●E-mail：shichi-8@zak.att.ne.jp (事務局)  
●URL：park5.wakwak.com/rakugo



柳家喜多八



五街道弥助

▶28 神楽坂毘沙門寄席 志らく四季の会 秋の部

●立川志らく、立川志らの、立川らく太 ●10月25日(木) 19時～21時  
●毘沙門天善国寺書院 ●2500円(前売2200円) ●チケット販売：3269-2385 山下漆器店  
●電話予約 ☎3260-6260 (粋なまちづくり倶楽部) ●定員100名(座布団・自由席)  
●主催：NPO法人 粋なまちづくり倶楽部  
◆ご存知、立川志らくと一門が、神楽坂に新しい落語の風を送る「志らく四季の会」。毎回満員御礼の超人気寄席も今回で17回目。ますます油の乗った、現代感覚とスピード感あふれる志らくの落語を存分に堪能ください。  
☎3260-6260 ●E-mail：ikimachi@syoutengai-web.net  
●URL：www.ikimachi.net



立川志らく

▶26 パレアナ寄席 古今亭菊之丞の会

●出演：古今亭菊之丞 ●10月28日(日) 12時～14時 ●茶館パレアナ ●2500円 ●要予約 ●定員約20名 ●主催：茶館パレアナ  
◆まあ、良いから聞いてごらんさないな。日本の古典芸能の面白さ すごさを。演者の息づかいをまともにも感じる小さな空間で聞く、こんなぜいたくはありません。会を重ねることの師匠の成長も大いなる楽しみです。落語も珈琲も正統派をどうぞ。  
☎3235-6951



古今亭菊之丞

▶29 第6回アンデルセン童話落語会

●出演：三遊亭吉窓、桂扇生  
●11月3日(土) 18時30分～  
●毘沙門天善国寺書院  
●2500円(前売2200円)  
●予約不要 ●定員100名  
●主催：北欧留学情報センター  
◆落語でわかるアンデルセン童話のほんとうのオモシロさ! アンデルセン生誕202年を記念する一席。あなたの人生を2時間で明るくしゃら落語会 ☎5229-5899  
●URL：home.att.ne.jp/omega/bind/rakugo.html



三遊亭吉窓



桂扇生

おんなけいず  
▶27 講談! 婦系図!!

〈神楽坂で講談をきいてみよう、知ってみよう〉

●神田織音 ●10月28日(日) 15時～16時30分  
●赤城会館 ●1500円(前売1400円)  
●主催：5W0H (5weeks 0hours)  
◆落語は定席のようににぎわう神楽坂。では講談はいかがでしょう? この秋は神田織音さん(二ツ目)をお招きして、講談概論とともに、泉鏡花の『婦系図』をご案内致します。※オプション企画「講談後に泉鏡花に因んだ神楽坂の歴史まち案内 (MAP付500円)」  
●E-mail：fiveweekzerohour@yahoo.co.jp



神田織音

▶30 法政大学落語会 「妄想自転車」

●田町屋百花、田町屋P助、桂でぶ珍、シュガー太平、天災詩人、富士見亭晴々、富士見亭中村君、田町屋山羊座、田町屋林檎 ●11月2日(金) 18時30分～20時30分 ●会場：毘沙門天善国寺書院 ●入場無料 ●定員70名 ●主催：法政大学落語研究会  
◆落語会と言うよりは、漫才、手品、漫談、ピン芸、コント、歌、詩そしてもちろん落語ありの、総合エンターテインメント Show です。絶対お越しください。待ってます、あなたを。  
☎080-6568-3237 ●E-mail：Obv74038326255g@ezweb.ne.jp  
●URL：sinagawa.hp.infoseek.co.jp

# 音楽 ▶ 31 黒テントバンドライブ!!

- 出演: 服部吉次率いる黒テントバンド ● 10月27日(土) 19時30分~
- 毘沙門天善國寺境内 ● 入場無料 ● 主催: 黒テントバンド

◆ 今年、「東京ブギウギ」「蘇州夜曲」「青い山脈」などの名曲を残した作曲家・服部良一の生誕百年にあたり。皆さんよくご存知の服部メロディの数々を黒テントバンドの演奏と歌でお贈りします。

☎5225-3634 ● E-mail: btt@tokyo.email.ne.jp ● URL: www.ne.jp/asahi/kurotent/tokyo



## ▶ 32 神楽坂音風景・第二幕

~対決!赤城篇/追憶・フラスコ篇

- 主催・問合せ: アーツポット帆 03-5206-2368
- 対決!赤城篇: 10月20日[土] 18:00~ ● 投げ銭 ● 会場: 赤城神社境内 ● 出演: 後藤幸浩 [薩摩琵琶] ● 新田昌弘 [津軽三味線] ● 書楽家安田有吾 [書]
- 追憶・フラスコ篇 ● 10月21日[日] 15:00~ ● 料金2,500 ● 会場フラスコ(旧・「貞」仮店舗) 出演: 後藤幸浩 [薩摩琵琶] 高橋和久 [朗読] 大森麻衣子 [薩摩琵琶] 小坂淳 [写真展示] ● 21日のみ予約可(03-5206-2368)
- ◆ 昨年、日本の楽器を使って新たな音楽を模索するプレイヤーを集め、赤城神社境内で開催して好評だった神楽坂音風景。今年は薩摩琵琶に後藤幸浩。津軽三味線に新田昌弘。さらに新たな「書」の世界を創り出す書楽家安田有吾を迎えてお送りします。翌日の「追憶・フラスコ篇」は琵琶と朗読による平家物語の世界を大特集。乞うご期待!



後藤幸浩 ©渡部晋也



新田昌弘

## ▶ 33 TONFU Live at 神楽坂

- 出演: 東風(琴: 中しまりん) 他 ● 11月3日(土) 13時~、15時~ ● 赤城神社境内 ● 入場無料 ● 主催: 南ミミ・エンタープライズ ◆ TONFU 琴プレイヤー・中しまりんを中心とした音楽プロジェクト。純邦楽をベースにしながらも、日常から感じたことを心のままに綴ったオリジナル曲とカバー曲を独自のアコースティックサウンドで奏でる。
- E-mail: tonfulive@mimi-e.com ● URL: www.mimi-e.com/tonfu



中しまりん(右)

## ▶ 34 キイトス音楽会「サパトス」大人のための音楽会

- 出演: サパトス ● 10月23日(火) 19時~21時 ● キイトス茶房 ● 参加費2000円+ドリンク代 ● 要予約 ● 定員30名 ● 主催: キイトス茶房
- ◆ ポサノバギタリスト木村純とサクソ奏者三四朗のポサノバデュオ「サパトス」。アダルトでメロウ、そしてソフィスティケイトな音色。すべて、都会の大人のオトコとオンナののための音楽会! ☎5206-6657 ● URL: kiitosryo.blog46.fc2.com

## ▶ 35 MUNDO POPULAR 5

- LIVE: フェムエフェム(Cabalet jazz)/リュクサンブール公園 (accordions from 大阪) ビーカーズ (folklorico)/DJ: Syril (medvacances)/ 成田佳洋 (Samba-Nova)/ Rob "el gringo" ● 11月4日(日) 18時~22時 ● 東京日仏学院内 ラ・プラスリー ● 1500円(前売1300円) ● 予約不要 ● 主催: 大洋レコード
- ◆ ワールド・ミュージックの持つポピュラリティをより多くの皆様に。いくつかのレコード・レーベルやバンドが寄り合い、DJ+Liveで日仏学院のラ・プラスリーという異国情緒に溢れる空間を、国境を自由に飛び越えた音楽で満たします。
- ☎3235-8825 ● E-mail: info@taiyorecord.com ● URL: taiyorecord.com



リュクサンブール公園

はじめてのクラシック♪

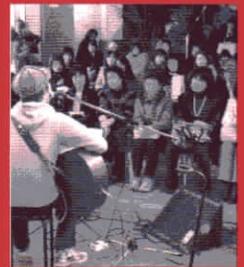
## ▶ 36 紙芝居コンサート『小象ババール』

- 出演: ピアノ・石本仁美、語り・榎本美那子 ● 11月4日(日) ● サロン・ド・パッサージュ ● 一般(高校生以上) 1500円、中学生以下1000円、未就学児無料 ● 要予約 ● 当日券は300円増 ● 定員80名 ● 主催: BEC音楽教室 ◆ 絵本のスライドショーに朗読とピアノ生演奏を合わせたコンサート。ピアノ曲は20世紀フランスを代表する作曲家ブーランクがこの物語のために書き上げた芸術的作品。大人の方にもおすすめ。大きな森で生まれた小象のババールが街に出て大冒険! 続きは会場で! ☎5206-7634
- E-mail: info@monds.co.jp ● URL: www.monds.co.jp/bec



## ▶ 37 ラムラ・ミュージックライブ

- 10月20日(土)~11月4日(日) ● 通常平日: 18時~、19時~
- 土日祝日: 15時~、16時~ ● 会場: ラムラ1階区境ホール ● 入場無料 ● 予約不要 ● ラムラ商店会 ◆ セントラルプラザRAMLAでは現在、ほぼ毎日様々なジャンルのミュージックライブをお楽しみいただけます。● 10月21日・11月4日 / Girl Pop Festa!、10月22日 / 加藤キイチ、10月24日 / 和田琢磨、10月25日 / ASAMIバラード、10月28日 / 西田エリDAY、11月1日 / 四谷天窓(ライブハウス)企画など、充実したプログラムを用意しておりますので、お気軽にお立ち寄りください。
- ラムラ事務局: ☎3235-0181 ● E-mail: info@ramla.gr.jp ● URL: www.ramla.gr.jp



## ▶ 38 Halloween Night ~まち飛びLIVE~

- 出演: Charlie & Friends ● 10月31日(水) ※雨天決行 19時~、20時~、21時~(各30~40分) ● 会場: CANAL CAFE レストランサイド ● 定員150名(雨天時130名) ● 主催: CANAL CAFE ◆ ハロウィンの日を楽しみ過ごすために、ディナーライブを企画しました。美味しい料理と生演奏をお楽しみ下さい。当日は「ハロウィン仮装コンテスト」も行われます。仮装してご来店された方の中から、スタッフの投票で選ばれた方々には素敵なプレゼントを差し上げます。☎3260-8068 ● URL: www.canalcafe.jp

## ▶ 39 神楽坂吹奏楽演奏会

- 出演: 東京理科大学 神楽坂吹奏楽団 ● 11月4日(日) 15時~15時30分 ● 東京理科大学6号館624教室(予定) ● 入場無料 ● 主催: 東京理科大学 神楽坂吹奏楽団 ◆ 吹奏楽(吹いて奏でる音楽の楽しさ)より多くの皆様に。昨年に引き続き第2回となる吹奏楽による演奏を行います。今回はポップス中心の演奏です。気軽に聴きにきて下さい。☎090-6563-4654(中山) ● E-mail: kaguwo01@yahoo.co.jp ● URL: www.ed.kagu.tus.ac.jp/~kwo

## ▶ 40 AL-BENEVENTO 展+ AL'S Band inspired by AL

- 10月20日(土)~11月4日(日) 12時~21時 ● mugimaru2 ● 3日のみ入場300円 ● 主催: マンヂウカフェ mugimaru2 ◆ ニューヨーク、ネオアコベインティング、AL-BENEVENTO。日本初上陸。11月3日 ALの絵にインスパイアされて創られた音。一夜限りの「AL'S Band」のライブです。☎5228-6393 ● URL: mugimaru2.com

### ⑤ 「秋だ!アートだ!コンシェルジュ2007」

- 10月20日(土) 13時30分~16時(休憩時間込み)
- 集合: 毘沙門天善国寺境内 ●参加費 1000円(茶菓付)
- 主催: NPO法人 粋なまちづくり倶楽部
- ◆ボランティアコンシェルジュ(まちの案内人)が、神楽坂の文化アートにスポットをあてたまち案内をします。神楽坂の粋な路地とともに、劇場、個性豊かなギャラリーやお店、アートマーケットなど、神楽坂発アートの心気が伝わるイベント開催会場をご紹介します。
- ☎3260-6260 ●E-mail: ikimachi@syoutengai-web.net
- URL: www.ikimachi.net



### ⑩ 神楽坂きものフリマ 2007

- 11月3日(祝・土) 11時~16時
- 赤城会館 ●入場無料 ●主催: 神楽坂きものフリマ2007実行委員会
- ◆着物の似合う街神楽坂で、昨年に引き続き2度目の開催となる着物のフリーマーケット。着物はもちろん、帯や和小物をお手ごろ価格でゲットするチャンスです! 神楽坂を散策がてらでも、お気軽にお立ち寄り下さい。
- E-mail: kagurazakakimonofm@yahoo.co.jp
- URL: park5.wakwak.com/~rakugo/kimonofrima

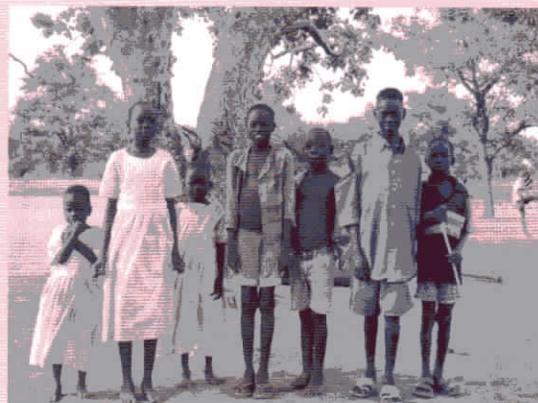


## 学び

### ⑤0 スーダンまるかじり ~国際協力NGOの現場から~

●ステイーヴン・ウオンドウ駐日スーダン共和国大使、エリザベス・ウオンドウ大使夫人、木山啓子(特活ジェン事務局長)、平野敏夫(特活ジェン海外事業部長)ほか ●10月27日(土) ●ドキュメンタリー映像上映: 第1回 14時~14時20分、第2回 16時30分~16時50分(各回内容は同じ) トークショー: 15時~16時 ●赤城会館 ●1000円(前売800円) ●定員70名 ●主催: 特定非営利活動法人ジェン(JEN) ◆アフリカ最大の面積を誇る国、スーダン。南部では内戦が終わり、平和が訪れようとしています。ドキュメンタリー映像上映では、現地で支援活動に携わるJEN職員を目を通した素顔の南部スーダンを紹介。トークショーでは豪華ゲストが生のスーダンについて熱く語ります。☎5225-9352

●E-mail: info@jen-npo.org ●URL: www.jen-npo.org



### 第7回神楽坂・連続路地シンポジウム

#### ⑤1 黒堀プロジェクト~新潟県村上市のまちづくりから学ぶ~

●講師: 吉川真嗣(味匠喜川専務) ●10月31日(水) 18時~21時 ●東京理科大学森戸記念館 ●3000円(第一部1000円、第二部 懇親交流会2000円) ●要予約 ●定員80名 ●主催: NPO法人 粋なまちづくり倶楽部 ◆大規模な近代化計画で町屋存亡の危機となった新潟県村上市。それに対して「まちは市民の心意気をつくる」との合言葉のもと、「人形さま」や「屏風」の展示、「黒堀プロジェクト」による、街の景観の向上などを行い、全国からの注目を集めることとなった。その活動のリーダー的役割を果たした吉川氏を招いてのシンポジウム。なお、神楽坂においても、まち飛びフェスタ期間中に黒堀ワークショップを開催予定。

☎3260-6260 ●E-mail: ikimachi@syoutengai-web.net

●URL: www.ikimachi.net



#### ⑤4 北斎と伊八そして酒文化

江戸と上総どこでつながる。。。

●10月20日(土)・27日(土) ●光照寺 ●第二部のみ要予約(坂本ガラス店、山下漆器店まで) ●主催: 神楽坂まちづくりの会 ●運営、有限責任事業組合 GAEA環境研究所

第一部「北斎の神奈川沖浪裏の図と波の伊八について」 ●講師: 片岡岡 ●13時~15時 ●参加費500円 ●定員40名

第二部「酒…。造り手と飲み手の語らい、そして文化」 ●講師: 20日 木戸泉酒造株代表取締役 荘司文雄、27日 稲花酒造南取締役 秋場貴子 ●15時30分~17時30分 ●参加費9500円 ●定員15名

◆北斎は神奈川沖浪裏の絵を描く前に南総を旅し、伊八の波の彫刻欄間はいすみ市の行元寺に現存します。神楽坂華街発祥の地にあったお寺も行元寺と言いました。偶然のことですが、北斎と伊八そして酒文化を蔵元の逸品、房総の肴を愛でながら神楽坂で考えます。(第二部参加者には上総の美味しいお土産付) ☎3260-0918(五十音設計内 保坂)

●E-mail: hosaka@isone-sekkei.com

#### ⑤2 今話題の神楽坂を英語で紹介しよう

●株ECC専任講師 ●11月3日(土) 13時~15時 ●東京理科大学森戸記念館 ●500円 ●要予約(Web・FAX・郵送にて) ●定員60名 ●主催: 東京理科大学生涯学習センター ◆この講座では、簡単な英語を用いて、伝統と新しさが共存する街「神楽坂」を外国人の方に紹介できるように学んでいきます。英語で紹介といっても難しい英文や、聞いても話せないような英単語は使いません。簡単な英文と聞いたことがあるような英単語、そして身振り手振りを駆使してコミュニケーションができるよう、楽しくレッスンします。今まで英語に触れたことのない方でも楽しめ、恐れずに英語でコミュニケーションすることが出来るようなレッスンを行います。どなたでもお気軽に受講ください。

☎3267-9462 ●E-mail: manabi@admin.tus.ac.jp ●URL: www.tus.ac.jp/manabi

#### ⑤5 あそぼうよ!科学アートで!

—はんだでステンドグラス加工—

●10月20日(土)~11月3日(土) 10時~16時 ●日・月休み ●東京理科大学近代科学資料館 ●参加費無料(材料費別途) ●要予約(FAX・メールにて) ●主催: 東京理科大学近代科学資料館・近代科学資料館友の会

◆はんだを使って、ステンドグラス風のオリジナルペンダントを作ります。

☎・FAX: 5228-8115 ●E-mail: museum@admin.tus.ac.jp

●URL: www.tus.ac.jp/museum.html

#### ⑤3 立体のひみつをさぐる

●東京理科大学理学部第一部数学科 清水克彦教授 ●10月20日(土) 14時~16時 ●東京理科大学森戸記念館2階第1会議室 ●無料 ●要予約 ●主催: 東京理科大学 ◆実際に立体を組み立てたり、コンピュータを使って、正多面体といわれる立体のひみつを探っていきます。正多面体はユークリッド以来、そのひみつを探るために、様々な工夫がされています。そのひみつをみなさんと探っていきましょう。

☎5228-8107(広報課) ●URL: www.tus.ac.jp

#### ⑤6 デジカメ画像を絵手紙に!

●講師: 海老原里美 ●11月3日(土)13時~17時 ●東京理科大学森戸記念館 ●8000円 ●要予約(Web・FAX・郵送にて) ●定員40名 ●主催: 東京理科大学生涯学習センター ◆この講座は、「パソコンをもっと楽しく使いたい?」という方にお勧めです。「絵手紙ペイント」を使って、デジカメで撮った写真を元に水彩画風の自分だけのオリジナル絵手紙に仕上げます。絵心は無くても大丈夫!マウスが使えれば大丈夫? 「粋」で「風流」な絵手紙を作ってみませんか!

☎3267-9462 ●E-mail: manabi@admin.tus.ac.jp ●URL: www.tus.ac.jp/manabi

# 体験

## ④1 神楽坂切り絵かっぱ会 「浮かぶ切り絵教室」

●10月28日(日) 12時～16時  
●昆沙門天境内●入場無料  
●主催：神楽坂切り絵かっぱ会  
◆川原先生と共に発足して20年目になります。カッターナイフとラシャ紙があればどなたでも簡単に切ることが出来ます。是非あなたも切り絵にチャレンジしてください。  
☎3260-8072

## ④2 墨と顔彩で 作品を作る会

●10月21日(日)・28日(日)  
13時～14時30分●神楽坂  
3-6 和田芝香宅●参加費  
350円●要予約●定員5名  
●主催：和田芝香・芝香会  
◆紙・墨・顔彩・筆・用具一切用意致します。二回目の時に仕上げる様に2度参加を希望します。☎3268-2081  
E-mail: kamisuki3ninmusume@hotmail.co.jp

## ④3 紙漉き三人娘による 手漉き和紙教室

●10月27日(土)・28日(日) 11時～15時●昆沙門天善國寺境内●参加費：ハガキ2枚600円、レターセット 封筒2枚便せん6枚1400円●主催：紙漉き三人娘  
◆手漉き和紙作りを通して、もの作りの楽しさと和の心を再認識してみませんか？ 和紙の三大原料の中から、国産の楮(こうぞ)と三椏(みつまた)を使って世界に一つしかないハガキ・レターセットを作りましょう。作品は後日お送りします。(要送料100円)  
E-mail: kamisuki3ninmusume@hotmail.co.jp



●昆  
◆富山県和紙職人、米できた川原隆邦氏  
その材料で紙を漉きま  
●参加費：2000円要予約

# 展示

## ⑤7 リサイクルアート展～トップアスリートたちの スポーツ用品を素材にしたアート～

●素材提供：中田英寿、清原和博、松井秀喜、宮里藍、室伏重信 ほか●10月20日(土) 11時～18時、21日(日) 10時～16時●赤城会館●主催：イグフィコーポレーション  
●協賛：エッジエディトリアルオフィス  
◆リサイクル+アート=リサイクルアート。使用済みのスポーツ用品にアートという付加価値をプラスすることで、次世代まで残したいという発想から生まれました。また、ものの大切さに「気付き(Remind)」を与え、地球環境への意識をづちかうメッセージがこめられています。  
☎6418-1180 ●E-mail: info@igfy.net

中田英寿の  
サッカーシューズ



## ⑤8 彩・響・想 前田伸子展

●10月23日(火)～28日(日) 12時～19時●茶館パレアナ●主催：茶館パレアナ◆交差する形と彩り、響きあう光と音、そして、作家の心に広がる自由な想い。パレアナの心地良い空間を舞台に、油彩・水彩・ガラス絵が異次元の世界へ導きます。☎3235-6951

## ⑤9 19世紀巨匠から現代作家によるヨーロッパ秀作版画展

●10月20日(土)～11月4日(日) 10時30分～18時30分●ギャラリー アート・ジャン・バンドーム●展示作家：ターナー、ピアズリー、ルノワール、ルドン、ピカソ、シャガール、藤田、ピュッフェ 他◆19世紀のロマン派、印象派、象徴派の画家は銅版画や新しく開発されたリトグラフを自ら制作しました。版画は独自の表現手段として芸術の重要な分野として確立されています。19～20世紀巨匠から現代作家まで個性豊かな作品をご紹介します。☎3235-1547

## ⑤6 石曾根和佳子 はがき掛けの世界

●10月20日(土)～11月4日(日) 12時30分～19時●21日休み●器うす沢  
●主催：石曾根和佳子◆今回は表装家・石曾根和佳子のはがき掛けの世界です。ご自分で描いた絵手紙や、お気に入りの葉書や写真をその日の気分ですら自由・簡単に掛け替えられるはがき掛けの世界をお楽しみ下さい。☎5228-6758 ●E-mail: usuzawa52286758@ybb.ne.jp

## ⑤6 木版画で綴る こうひい絵物語展

●10月21日(日)～11月3日(土) 11時～18時(28日休み)●ギャラリー蒼●主催：ギャラリー蒼◆古今東西の珈琲の歴史を、奥村義人先生が木版画で綴ります。昔なつかしい会場で、一杯の珈琲(会期中無料サービス)と共に、うんちくある解説も併せてお楽しみ下さい。☎3814-2801 ●URL: www.takahashi-kobo.com



## ⑤8 地球のほほえみ 臼井純子写真展 ～家族のほほえみ～

●10月21日(日)～31日(水) 10時～21時30分●ギャラリートーク：26日(金) 19時30分～21時●キョース茶房●写真展無料(カフェの飲食代のみ)、ギャラリートーク参加費：2000円+飲食代●ギャラリートーク要予約●定員28名●主催：臼井純子◆南太平洋や中近東など、世界中を歩きまわって撮影してきた笑顔の写真展。今回は「家族のほほえみ」にスポットを当てた展示です。10/26(金)の夜は、写真展にない写真もスクリーンで沢山見ながら、現地の体験等をお話するギャラリートークも開催します。☎090-1123-1313  
●E-mail: junkousui@gmail.com  
●URL: www.chikyu.blog.shinobi.jp



## ⑤9 アジアの街角写真展～家族のきずな～

●10月22日(月)～11月2日(金) 10時～17時(土・日休み)●日本出版会館1階ロビー●主催：(財)ユネスコ・アジア文化センター◆場所や時代は変わっても、家族はいつでも大切な存在。アジア・太平洋の国々で撮影された、心温まる「家族」の写真パネル約40点展示します。ホッと一息つきに、是非お越し下さい！(平日のみ)☎3269-4435

## ⑥0 神楽坂写真展～神楽坂を知ろう！～

●11月3日(土) 10時～18時●昆沙門天善國寺境内●主催：東京理科大学、理大祭実行委員会◆例年好評を得ている企画ですが、今年は今までの写真展と違って、現在の神楽坂を知っている方にも観てもらいたい企画内容です。☎3235-8977

## ⑥1 宮沢リショウ個展

●10月23日(火)～28日(日) 11時～19時●パルスギャラリー●主催：宮沢利昭◆人間と家族、そして自然に対する愛情を極端に省略化し、記号のような人物を配置して表現したパステル画展です。☎3260-1349

## ⑥2 サルビア会アート展～神楽坂近辺と祭～

●10月20日(土)～26日(金) 9時30分～12時●袋町21●主催：渡辺幸子、サルビア会◆サルビア会は神楽坂の昔ながらの家並みの中で、新しい文化の空気も吸いながら、豊かな心で自由な作品づくりをしています。ご来場者にはくじ引きで、サポーターパッチをプレゼントします。☎3260-6035

## ⑥7 「七歩展」～ひらく～(第7回楽ちん展)

●きわきょうこ(朗読)、岩城里江子(アコーディオン)●展示：11月2日(金) 12時～16時、3日(土) 11時～18時、4日(日) 11時～17時30分●朗読アコーディオンライブ：11月3日(土) 19時15分～●セッションハウス・ガーデン●ライブのみ1000円●ライブのみ要予約●主催：ちょうちんクラブ◆版画家大野隆二を軸とする「ちょうちんクラブ」の作品展。「イラスト」「写真」「文章」「ライブ」など、はじめて作品をつくる人から、活躍中の作家まで、さまざまな「表現する喜び」の数々。  
●E-mail: nanaho\_2007@mail.goo.ne.jp ●URL: www.016.upp.so-net.ne.jp/chouchin

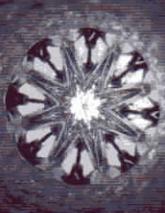


## ⑥8 ちいさいものたち2

●11月1日(木)～6日(火) 11時～19時、最終日～17時●gallery坂●主催：橋村大作、渡辺信史◆手のひらにそっとのせたとき、無機質な陶器と硝子から小さな響きがこぼれて、心の中を飛び回る…。そんな小さな作品たちが集います。お気に入りの一つに、どうぞお越しください。☎3269-8330 (gallery坂) ●URL: www.gallery-saka.com

## ⑥9 第4回「和の万華鏡」展

●10月18日(木)～23日(火) 11時～19時、最終日～17時●gallery坂●主催：照木公子◆日本の伝統工芸とコラボレーションされた「和の万華鏡」作家たちの作品展です。陶芸・漆芸・七宝などの意匠に内蔵された、美しく妖しい映像世界をどうぞご覧ください。☎3269-8330 (gallery坂) ●URL: www.gallery-saka.com



▶44 蛭谷和紙の  
手漉き体験

「紙のつくり方」

●11月3日(土)12時~17時・11月4日(日)10時~17時  
門天善國寺境内  
の伝統的工芸品の蛭谷和紙。その唯一の手漉き岡寅吉のもとに弟子入りし、ひたすら修業を積んによる体験講座。参加者が自ら楕を木楕で打ち、



☎080-3048-7750(川原)

▶45 神楽坂オリジナル  
コースターを作ろう

●10月20日(土)・21日(日)・25日(木)~28日(日)・11月1日(木)~4日(日)15時~15時30分  
●印刷博物館 印刷工房「印刷の家」●一般500円、学生300円、中高生200円●定員:先着6名  
●主催:凸版印刷株式会社印刷博物館◆神楽坂にちなむ絵柄の入ったコースターに好きな言葉や名前を活字で印刷する、約30分の体験講座です。制作物は持ち帰ってご使用いただけます。☎5840-2300●URL:www.printing-museum.org

▶46 ハチミツ

●10月20日(土)21日(日)内10時~16時(雨天中止)●昆沙門天善國寺境内(雨天中止)●入場無料●主催:ビービーズ◆採れたてハチミツを絞ったあみツロウを使った、ロウソクや肌用バームを紹介し、ロウソクを作る簡単なハニカムシートは実際に手にとってその場でロウソクを作って頂けるようなキットもありますので、是非ご参加ください。☎3235-7858  
●E-mail:shops@pbees.jp●URL:pbees.jp

▶70 陶のあかり piccolo Mondo 展

●10月25日(木)~30日(火)11時~19時、最終日~17時●gallery坂●主催:金澤信代  
◆陶によるあかりのオブジェを中心とした作品展。灯をともすことにより一篇の詩や物語が現れてくるような象(かたち)。シンプルで温かみのあるその形姿が、空間に新たな印象を与えます。



☎3269-8330(gallery坂)●URL:www.gallery-saka.com

▶77 神楽坂的ガラスの世界

●10月20日(土)~11月4日(日)10時~19時●23日・30日休み●アミティエ神楽坂  
●主催:アミティエ神楽坂◆アミティエのガラスも手がけるガラス職人竹若智子による神楽坂的ガラスの世界展。小さな可愛いガラス作品に会いにきてください。●E-mail:info@patisserie-amitie.com

▶78 ごろりカフェ

●10月20日(土)~11月3日(土)12時~21時、土・日~18時(22日・29日休み)●ココットカフェ●主催:おかめ家ゆうこ◆イラストレーターおかめ家ゆうこのオリジナルキャラクター、「ごろり」とその仲間たちのコンセプト・カフェです。原画の展示はもちろん、ごろりにちなんだオリジナルメニューやごろりの生バンドetc...色々登場!!気にならず、いらっやませ。●E-mail:info@okame-ya.com●URL:www.okame-ya.com



▶71 手描き友禅 色に遊ぶ

●11月1日(木)~5日(月)11時~18時●神楽坂パルスギャラリー●主催:染小路・友禅研究会◆伝承の友禅染めの技法からなる作品展です。作品は日常使用のものからショールやテーブルライナー、きもの等、色をたのしむ、創ることをたのしむ会員たちの力作がそろいます。販売もします。☎3266-8966

▶72 大正・昭和初期の銘仙、そして現代の銘仙

●10月20日(土)~11月4日(日)12時~19時、土・日・祝~18時●ここん。  
●主催:ここん◆大正・昭和初期に庶民の着物として親しまれていた銘仙。現在では数軒の織元でしか織られない貴重なものとなりました。大正・昭和の銘仙をいろいろな小物に、現在の銘仙は反物で展示致します。☎5228-2602●URL:coconchi.com

▶73 糸・布あそび

●10月20日(土)~11月4日(日)12時~18時●ワークショップ:27日・3日各4回●月曜休み●ギャラリー煌●ワークショップの参加費1000円(材料費込)  
●定員1回につき3名●主催:ギャラリー煌◆ヨーロッパ・アジア各国の糸を使い、手織り織り機で作った作品。袋もの、ベスト、額など。作家が在廊中は実演も見られます。ワークショップ参加者に毛糸玉(いろいろな種類の糸)プレゼント。☎5228-7760

▶74 靴のアトリエ「ベルパッソ」靴展~草花とのコラボ~

●11月1日(木)~4日(日)13時~19時◆花や葉をモチーフに靴を作っています。今回は「小路苑」さんの草花とコラボレーションして、ベルパッソの靴をご紹介します。どうぞお気軽にお越し下さい。●主催:ベルパッソ☎5228-6528●URL:www.belpasso.jp  
※神楽坂春菊倶楽部イベント:3日(土)10時~、16時~●参加費あり●要予約●詳細・申し込みは「@神楽坂」ブログhttp://atkgurazaka.seesaa.net

▶75 神楽坂「鮎藤革の動物園」展

●10月30日(火)~11月4日(日)12時~19時  
●茶館パレアナ●主催:鮎藤革包堂  
◆神楽坂にゆかりのある方々に革で動物をつくっていただき、茶館パレアナにて展示いたします。作り手の個性、様々な表情を見せる革の動物達をご覧下さい。販売も致します。☎3267-0409  
●URL:ayufujikakuhoudo.com



▶76 ヴェニスのガラス宝石たち

●10月20日(土)~11月3日(土)12時~18時30分●21日・28日休み●ジェリクール  
●主催:ジェリクール◆華やかで繊細な装飾性を持つヴェネチアングラスはヨーロッパガラスの歴史の中では最も古いものです。現在では作る職人も居ないといわれる美しきビーズ達を装身具の世界でお見せします。☎3260-0524●E-mail:info@jellicour.com●URL:www.jellicour.com

▶79 秋の作品展と大やきもの市

●10月27日(土)~11月4日(日)10時30分~19時30分●神楽坂陶芸教室 & 工房かぐら●主催:神楽坂陶芸教室&工房かぐら◆今年も創意工夫してつくった数々の作品を一人でも多くの方々に見ていただきたく、教室いっばいに展示致します。ぬくもりのあるちょっと重たい茶わんや味のあるお皿、花入、オブジェ等盛沢山です。同時に大盛況のやきもの市も開催されます。手に取ってゆっくりご覧下さい。☎3235-2793●URL:kagura.maxs.jp/rokuro

▶80 アンティークのある食卓展

●10月17日(水)~10月29日(月)12時30分~18時30分●ふくねこ堂内ギャラリー・ネコノヒタイ●主催:ふくねこ堂◆幕末~戦前の器と古布を使った日替わりテーブルコーディネート。アンティークを日常に取り入れて楽しみましょう。展示販売有り。☎6319-6000●URL:fukunyanoko.exblog.jp



▶81 裏路地の小さな世界

●10月31日(水)~11月5日(月)12時30分~18時30分●ふくねこ堂内ギャラリー・ネコノヒタイ  
●主催:高塚法子◆主に樹脂粘土を使った創作人形と手作りの小物の展示です。幼少の頃から大好きだった粘土細工。心を込めて作成しました。●E-mail:tsuka\_sun\_1229@docomo.ne.jp



▶82 「加賀・能登」の産物と和コスメの合作フェア

●10月20日(土)~11月4日(日)11時~19時、土・日・祝12時~18時●神楽坂まかないこすめ●主催:神楽坂まかないこすめ◆「まかないこすめ」は金沢で生まれ、神楽坂で育った和コスメです。まかないこすめを生んだ加賀・能登地方の特産品を集め、コスメと食材を取り混ぜた「まかないの味わい」を店内に漂わせます。震災被害から復興中の能登の産物も現地の皆さんから取り寄せました。☎3235-7661●URL:www.e-makanai.com

▶83 「はるきちがみたキューバ有機野菜栽培レポート」有機野菜販売会

●10月10日(水)~10月28日(日)12時~21時●15日・22日休み●artdish●主催:artdish「おいしいはやさしい。人にも地球にも。」◆環境と消費者を考えて、有機野菜を作る「はるきちオーガニックファーム」で、この秋収穫されるお野菜とともに、はるきちが有機野菜栽培のさかんなキューバを訪れた際の、彼独自のキューバレポートとともに展示販売いたします。E-mail:info@artdish.co.jp●URL:www.artdish.co.jp



## ツからロウソク?

日(日) ●赤城神社境  
上) ●10月27日  
10時~19時  
神楽坂  
に残る

▶47 ニューゼaland産天然はちみつ

## “利き蜂蜜”会

●10月20日~11月4日(まち飛びフェスタ  
期間中無休) ●会場: 神楽坂ピーベーズ店  
内 ●10時から19時 ●入場無料 ●主催: 神  
楽坂ピーベーズ ◆ニューゼalandより直輸入の無  
農薬天然ハチミツ20種類近くある中から、濃厚で香り  
高い特徴のあるもの8種類のハチミツの味見してそれ  
ぞれ正解者にはエコバックプレゼント。参加者の方も  
なく蜂蜜10%OFFチケットをプレゼント。 ☎3235-7858  
E-mail: shops@pbees.jp ●URL: pbees.jp

▶48 ~きもの姿をより美しく~

## 立ち居ふるまい教室

●10月27日(土) 18時~19時30分 ●光照寺  
書院 ●2500円(抹茶付) ●要予約 ●定員20  
名 ●主催: Kimono生活 ◆着物姿はちょっとした立  
居振舞でより一層美しく見えます。お座敷でのすわり方、  
立ち方、歩き方、ふすまの開閉などを実践稽古致します。  
茶道の立居の稽古を基本に着物姿が美しく見える所作が  
身につけられます。詳細はKimono生活のホームページを  
ご覧下さい。 ☎5976-2020 ●E-mail: inoue@asoka.co.jp  
●URL: www.asoka.co.jp/kimono

▶49 ヘアスタイリストが

## 秘伝の技を伝授

●10月30日(火) 13時~17時  
●Hair Make EXCHANGE  
●参加費: 無料 ●前日までに要予約  
●主催: Hair Make EXCHANGE  
◆体験14周年を迎える美容室EXCHANGEのヘアスタイリ  
ストが秘伝の技を伝授します。プロが使用しているハサミ等を使用し  
て一日ヘアスタイリストに挑戦! 普段にも応用できる裏ワザを覚えてもらっ  
ちゃいましょう! ①お母さんスタイリスト! ②お子様の前髪をカットいつもと一  
違うスタイリング! ③自分でできるまとめ髪 ☎5225-1337

## ▶84 上村由希 ガラスコラージュ展

●9月1日(土)~10月31日(水) 10時~18時 ●アグネスホテル1F Tea  
Lounge ◆さまざまな技法で作ったガラスパーツを、板ガラスの表面と裏面に装着し額装した  
作品。ガラスの量感・質感に加え、照明によるいろいろな陰影を表現しています。  
☎3267-5505 ●URL: www.agneshotel.com

## ▶91 植松久子・ホームспан展

●10月23日(火)~10月28日(日) 12時~19時、最終日~18時 ●ラ・ロンダ  
ジル ●主催: ラ・ロンダジル ◆大好きな英国の羊毛から糸を紡ぎ織り上げました。マフラー、  
ストール、バッグなど手近に使える作品が揃います。自然の色をそのままシンプルに、手仕事の温  
かさを感じてください。 ☎3260-6801 ●E-mail: Email@la-ronde.com ●URL: la-ronde.com

## ▶85 ワインキャップアート展

●11月1日(木)~12月28日(金) 10時~18時 ●アグネスホテル1F Tea  
Lounge ◆フランスのアーティスト、ジェラルド・ピュヴィによる、ワインの個性豊かなコルク  
キャップアートのレリーフを展示。じっくり眺めると使われたワインの銘柄がアートの中にちりば  
められていて、ワイン好きならずとも楽しめる作品です。 ☎3267-5505 ●URL:  
www.agneshotel.com ※土日祝日はラウンジの営業時間が異なる場合がございますので、  
予めご確認ください

## ▶92 みよこのガトーな個展2007

●10月30日(火)~11月2日(金) 11時30分~19時、3日(土) 12時~18時30分、4日(日)  
12時~17時30分 ●イベント: 4日 18時~21時 イベント「おいしい贈りものをつくろう!!」  
●要予約 ●参加費: 2000円 ●10月1日よりメールにて受付開始:  
event@un-gateau.com ●定員6名 ●サロン・ド・テ・アン・ガトー ●主催: よしだみよこ  
◆昨年も好評だったアン・ガトーでのみよこの個展です。おいしいケーキとイラストで、楽しい一時をお過ごし  
下さい。アン・ガトー特製クッキーに、みよこのイラストをステンシルでアイシングして、楽しみましょう。  
●E-mail: miyong@gol.com (よしだみよこ)

## ▶86 僕らのまわりにある、日本のかたち

●10月20日(土)~28日(日) 12時~19時、金~  
20時、最終日~17時30分 ●22日・23日休み ●ギャ  
ラリー・マンテン ●TEL: 050-3605-0427 ●主催:  
浅草村の神童 / The child prodigy that lives in  
asakusa village ◆日本の文化(盆踊り、相撲等)、干支、  
七福神などの絵から日本人が持ち続けている間や余白などを生かした動物などの絵を中心に、  
シンプルでミニマムな作品を展示いたします。 ☎3815-6013 ●FAX: 3815-2306  
●E-mail: tkamiyama@liszt-sweet.com ●URL: www.liszt-sweet.com



## ▶93 夜光虫

●10月30日(火)~11月4日(日) 11時30分~18時30分、  
最終日~17時 ●ギャラリースペース・パウゼ ●主催: 松井  
敬樹、小島佳祐 ◆夜光虫は光を使って表現する小島佳祐と光を表現  
する松井敬樹の二人展です。光に誘われ集まってくる虫のような二人の  
展覧会に、皆さんも誘われてみてはいかがでしょうか。お待ちしております。  
☎090-5824-6748 ●URL: m-hiroki276.sakura.ne.jp



## ▶87 神楽坂界隈素描展

●10月20日(土)~31日(水) 10時~19時 ●会場: 日本出版クラブ会館1階  
ロビー ●主催: 新宿の街を描く会 ◆昨年に続き3回目の神楽坂スケッチ画展です。会員  
有志10名が13年間描きためた作品20点を出品します。今ではもう見られない、懐かしいお店、  
建物、路地に会えるかも。 ☎3203-6342 ●E-mail: sanonaofumi@arionocn.ne.jp

## ▶94 伊藤輝巳個展

●10月22日(月)~10月27日(土) ●ギャラリースペース・パウゼ  
◆旅をして、好きになった街、心に止まったものを色と線を使って、歌う  
ように心のままに描き続けてきた伊藤輝巳の作品展。著者の大好きな  
不思議空間の神楽坂、そのまた不思議スペースのギャラリー・パウゼ。  
今回で4回目の個展になります。 ☎3269-5007 (パウゼ)



## ▶88 空想古美術店 Korobokkuru-Land

●10月19日(金)~24日(水) 11時~19時 ●アユミギャラ  
リー ●主催: 田口輝彦 ◆コビトのお話。海辺に流れついた流木のよ  
うに記憶の底にある懐かしいもの。新しいけれど、古美術のような木彫作  
品。 ☎3269-1202 ●URL: www.ayumi-g.com



## ▶95 書楽家安田有吾作品展 神楽坂 秋

●10月20日(土)~11月4日(日) 12時~20時 ●フラ  
スコ(旧「貞」飯店) ●主催: 書楽家 安田有吾 ◆日本、  
オーストラリア、台湾で育まれた感覚とエネルギーを大好きな漢字、ひ  
らがな、カタカナ、時にはアルファベットにのせて表現する道をゆく書  
楽家・安田有吾の作品展。ワークショップも同時開催。 ●E-mail:  
exhibition@shogakuka.com ●URL: www.shogakuka.com



## ▶89 物語りから生まれるジュエリー、 ジュエリーから生まれる物語り展

●10月26日(金)~31日(水) 11時~19時 ●アユミギャラリー ●主催: 桜  
井奈津子 ◆様々な女性を連想させるジュエリー、そこから紡ぎだされる物語りを、アンティーク  
素材と天然石で表現。 ☎3269-1202 ●URL: www.ayumi-g.com

## ▶96 第3回 ベラドンナ芸術祭

~時代を切り拓く女性アーティストによる美術展~

●出演: ベラドンナ / LUNE、LOVE、小金井ケイコ、ガールズアートメンバース  
60名 ●10月9日(火)~11月18日(日) 14時~19時 ●休業日: 10月18日・11月  
14日 ●神楽坂 die pratz (ディ・プラッツ)  
●入場無料 ◆アーティスト、そして人形遣いである  
LUNE主宰ベラドンナによるベラドンナ展。日本  
全国から前衛女性作家の集う年一度の芸術祭。華  
やかな空間へお立ち寄り下さい。 ☎080-1176-0814  
●E-mail: info@belladonna-art.jp  
●URL: belladonna-art.jp



## ▶90 ある一日展 おはよう...おやすみ

●11月2日(金)~11月7日(水) 11時~19時 ●アユミギャラリー ●主催:  
Kao、衣川史、佐藤秀樹、寺本文子 ◆4人の作家が全く異なった表現で一日を作る  
作品展。Doll、パステル画、紙造形、油絵画他。現実の毎日から切り離された、夢の中の一  
日をお楽しみください。 ☎3269-1202 ●URL: www.ayumi-g.com

- ① 坂にお絵描き
- ② 神楽坂アートマーケット
- ③ 神楽坂ギャルソンレース
- ④ 神楽坂まちなみスケッチ会
- ⑤ 秋だ!アートだ!コンシェルジェ2007
- ⑥ BOOK MAGIC@神楽坂
- ⑦ トルコの本格的な、のび～るアイスは  
いかがですか?
- ⑧ 赤城社会教育会館まつり
- ⑨ 牛込地区でボランティア
- ⑩ 神楽坂きものフリマ 2007
- ⑪ お座敷遊び入門講座
- ⑫ 能・狂言公演「奥川恒治の会」
- ⑬ 日本の音・モンゴルの音
- ⑭ 小唄 in 神楽坂
- ⑮ 第三回 徳花師匠の小唄教室
- ⑯ 常盤津ワークショップ+演奏会
- ⑰ 八木節がやって来る!
- ⑱ 投扇興と東八拳
- ⑲ 神楽坂でお座敷芸を楽しもう!
- ⑳ 遠州流綺麗さび茶会
- ㉑ 野点でお茶をどうぞ
- ㉒ マドモアゼル・シネマ2007  
『不思議な場所』
- ㉓ 神楽坂ミニシアター  
『ドール犬の日々』上映会
- ㉔ ラムラ・オータムフェスタ 橋で踊ろう!
- ㉕ 第33回七転八倒の会
- ㉖ パレアナ寄席 古今亭菊の丞の会
- ㉗ 講談! 婦系図!!
- ㉘ 志らく四季の会 秋の部
- ㉙ 第6回アンデルセン童話落語会
- ㉚ 法政大学落語会『妄想自転車』
- ㉛ 黒テントバンドライブ
- ㉜ 神楽坂音風景・第二幕  
対決!赤城篇/追憶・フラスコ篇
- ㉝ TONFU Live at 神楽坂
- ㉞ 『サバトス』大人のための音楽会
- ㉟ MUNDO POPULAR 5
- ㊱ 紙芝居コンサート『小象ババール』
- ㊲ ラムラ・ミュージックライブ
- ㊳ Halloween Night
- ㊴ 神楽坂吹奏楽演奏会
- ㊵ AL-BENEVENTO展+  
AL'S Band inspired by AL
- ㊶ 浮かぶ切り絵教室
- ㊷ 墨と顔彩で作品を作る会
- ㊸ 紙漉き三人娘による手漉き和紙
- ㊹ 姪谷和紙の手漉き体験「紙のつくり方」
- ㊺ 神楽坂オリジナルコースターを作ろう
- ㊻ ハチミツからロウソク?
- ㊼ ニュージランド産天然はちみつ  
“利き蜂蜜”会
- ㊽ 立ち居ふるまい教室
- ㊾ ヘアスタイリストが秘伝の技を伝授
- ㊿ スーダンまるかじり
- 1 黒棚プロジェクト  
～新潟県村上市のまちづくりから学ぶ～
- 2 今話題の神楽坂を英語で紹介しよう
- 3 立体のひみつをさぐろう
- 4 北斎と伊八そして酒文化
- 5 あそぼうよ!科学アートで!
- 6 デジカメ画像を絵手紙に!
- 7 リサイクラート展
- 8 地球のほほえみ 臼井純子写真展
- 9 アジアの街角写真展～家族のきずな～
- 10 神楽坂写真展
- 11 宮沢リショウ個展
- 12 サルビア会アート展～神楽坂近辺と祭～
- 13 彩・響・想 前田伸子展
- 14 ヨーロッパ秀作版画展
- 15 石曾根和佳子 はがき掛けの世界
- 16 木版画で綴る こうひい絵物語展
- 17 「七歩展」～ひらく～
- 18 ちいさいものたち2
- 19 第4回「和の万華鏡」展
- 20 陶のあかり piccolo mondo 展
- 21 手描き友禅 色に遊ぶ
- 22 大正・昭和初期の銘仙、そして現代の銘仙
- 23 糸・布あそび
- 24 “ベルパッソ”靴展～草花とのコラボ～
- 25 神楽坂「鮎藤革の動物園」展
- 26 ヴェニスガラス宝石たち
- 27 神楽坂ガラスの世界
- 28 ごろりカフェ
- 29 秋の作品展と大やきもの市
- 30 アンティークのある食卓展
- 31 裏路地の小さな世界
- 32 「加賀・能登」の産物と和コスメの  
合作フェア
- 33 はるきちがみた  
キューバ有機野菜栽培レポート
- 34 上村由希ガラスコラージュ展
- 35 ワインキャップアート展
- 36 僕らのまわりにある、日本のかたち
- 37 神楽坂界隈素描展
- 38 空想古美術店 Korobokkuru-Land
- 39 物語りから生まれるジュエリー、  
ジュエリーから生まれる物語り展
- 40 ある一日展 おはよう…おやすみ
- 41 植松久子・ホームスパン展
- 42 みよこのガトーな個展2007
- 43 夜光虫
- 44 伊藤輝巳個展
- 45 書楽家安田有吾作品展 神楽坂 秋
- 46 第3回ペラドンナ芸術祭



# 2007 マップ

各イベントの頭の番号は、タイムスケジュールやマップで共通です。  
場所を探すときは、番号で照合してください。





#### 受賞作品は茶館パレアナをご覧ください

第3回サポーターバッジ・コンテスト大賞および各賞受賞作品は、10月30日(火)～11月4日(日)の期間、「茶館パレアナ」にて展示しています(12時～19時)。

※「茶館パレアナ」は、鑑賞のみではなく、なるべくカフェとしてご利用くださいますようお願い致します。

#### 第3回サポーターバッジ・コンテスト

**グランプリ受賞者の言葉 五十嵐恭子さん**  
いつも楽しく過ごさせてもらっている神楽坂に、何か貢献できないかと思ったのが応募のきっかけです。実は自分が神楽坂で飲んでいる時に、どんな気持ちでいるのかを客観的に想像してみたのが、今回のイラストの原点です。月夜にいい塩梅に酔っぱらい、語り、歌って、楽しんでいる。しかもあの風情ある石畳に似合うのは人間だけでなく冬眠前のカエルだって同じ気持ちでなかろうか?という訳です。さすがに連絡頂いた時には、3回飛び跳ねて喜びました。カエルの様にです!

紅葉や漱石が逍遥した時代から、昭和の夜店の歩けないほどの賑わいまで、神楽坂は魅力あふれる文化発信のまちとしての役割を果たしてきました。坂と路地のヒューマンスケールな空間を舞台に、伝統的なものからモダンなものまで幅広く交差して賑わっていたのが、神楽坂の良き時代であったのではないのでしょうか?

その姿は、決して過去のものではなく、実はいまも健在であり、古典芸能の深い文化層から、もっとも現代的でパワフルな文化層まで、掘り起こしてみれば、独自のバランス感覚で分布しているのが、神楽坂の姿です。

まち飛びフェスタは、そんな神楽坂らしさを継承し、伝統とモダンが一年に一度大きく交差してエネルギーを発信する手づくりのまちの文化祭です。天高くさわやかな秋の2週間を、ぜひ神楽坂でお楽しみください。

**まち飛びフェスタとは**→「まちに飛び出した美術館」として1999年にスタート。今年で9回目を数える神楽坂の手づくり市民文化祭です。伝統芸能から現代アートまで幅広い分野で、今年約2週間の間に96ものイベントや催事が企画されています。

**サポーターバッジとは**→「まち飛び」の運営を財政面で支える特典付バッジ。これをつけて各イベントに参加すると様々な特典が得られます。1個500円で、その効力は3倍、4倍にもなって還元されます。バッジの特典一覧および取扱店は、別紙「サポーターバッジ販売店・特典一覧」でご確認ください。

### 「神楽坂まち飛びフェスタ2007」

発行日：平成19年10月1日 発行人：日置圭子(神楽坂まち飛び実行委員会委員長)  
編集人：長岡弘志 デザイン：深澤琢磨 制作：(有)サザンカンパニー 印刷：(株)城南グラビヤ

- 後援：新宿区
- 協賛：神楽坂まちづくりの会、神楽坂通り商店会、神楽坂商店街振興組合、本多横丁商店会、神楽坂仲通り商店会、東京神楽坂組合、東京商工会議所新宿支部、ラムラ商店会、東京理科大学、法政大学、(株)熊谷組、(株)モスフードサービス、あずさ監査法人、英商事(株)、(株)L.A.U. 都市施設研究所、サイバーウェブ(株)、トルコレストラン・ソフラ 他※順不同
- 協力：U.G. サト一、毘沙門天善国寺、赤城神社、光照寺、JR飯田橋駅、株井井断裁所、アディダスジャパン(株)、草津ホテル ※順不同
- まち飛び実行委員：石川雅子、犬塚裕雅、木須菜穂子、栗田香子、坂本二郎、柴田彩子、菅沼千代、長岡弘志、中村好雅、益田照夫、峰岸和枝、日置圭子、日置貴之、平田忍、山口則彦、山下修、よしだみよこ、渡邊義孝、渡部晋也
- お問い合わせ：info@machitobi.net (神楽坂まち飛び実行委員会) ※イベントについてのお問い合わせは、各イベント連絡先をお願いします。
- URL：http://machitobi.net 無断転載を禁ず